**[TOPICS]**

**FGD template for presenting messages to displaced communities**

**Introduction**

We have called you today to discuss some messages about [topic]…………………………………………………………………………………………………….

We want to know your opinions on this subject.

We just want to understand your opinions and make sure you understand the [topic or process]…………………………………………………………………………………………………...

We want you to know that UNHCR [mention what UNHCR is concretely doing with regards to the specific topic or process with most recent examples]……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

In this regard, we would like to present you some messages to understand if you feel comfortable about receiving and disseminating them.

We would also be interested in understanding how you think that these messages would reach other population groups, and what would be their suggestions.

This is volunteering exercise so there is no retribution for participating in this session. We highly value your participation and feedback and ensure any information will be treated with full confidentiality. Your family or community members will not be informed of your participation and feedback to this session.

[Pause for interventions]

**Messages to test.**

We intend to distribute these messages in the form of [present the format in which you are planning to distribute your messages, for example video animation and where these will be distributed, i.e. community screenings, instant messages via social media apps etc..]…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………. We would like to hear your view about them. Please feel free to suggest additional formats if you wish to do so. Here are the messages:

[list messages:]

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

Do you think these messages should be known? Would it be useful to share them with your community?

Do you have any other ideas for getting the messages across (other than video animation)? Which ones? We will even ask for your help to pass the messages, for example share the video via word of mouth. Do you have any other suggestions?

For those willing to share their contact details or to participate in following phases, please feel free to sign up here. If you are interested in sharing the video in a particular space, including gatherings at their home, WhatsApp, please do let us know.

[List the proposals:]

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

[Reaction/interventions:]

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Conclusion**

[Draft advice, proposals of the participants and contacts of those who wish to be engage in the next steps:]

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**[SUJETS]**

**Modèle de FGD pour la présentation de messages aux communautés déplacées**

**Introduction**

Nous vous avons appelé aujourd'hui pour discuter de certains messages sur [sujet]…………………………………………………………………………………………………….

Nous voulons connaître vos opinions à ce sujet.

Nous voulons simplement comprendre vos opinions et nous assurer que vous comprenez le [sujet ou processus] ………………………………………………………………………………………………….

Nous voulons que vous sachiez que le HCR [mentionne ce que le HCR fait concrètement en ce qui concerne le sujet ou le processus spécifique avec les exemples les plus récents] ……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

À cet égard, nous aimerions vous présenter quelques messages pour comprendre si vous vous sentez à l'aise de les recevoir et de les diffuser.

Nous aimerions également comprendre comment vous pensez que ces messages atteindraient d'autres groupes de population, et quelles seraient leurs suggestions.

Il s'agit d'un exercice de bénévolat, il n'y a donc aucune rétribution pour avoir participé à cette session. Nous apprécions grandement votre participation et vos commentaires et veillons à ce que toute information soit traitée en toute confidentialité. Votre famille ou les membres de votre communauté ne seront pas informés de votre participation et de vos commentaires à cette séance.

[Pause pour les interventions]

**Messages à tester.**

Nous avons l'intention de distribuer ces messages sous la forme de [présentez le format dans lequel vous prévoyez de distribuer vos messages, par exemple une animation vidéo et où ceux-ci seront distribués, c'est-à-dire des projections communautaires, des messages instantanés via des applications de médias sociaux, etc..]…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………. Nous aimerions connaître votre avis à ce sujet. N'hésitez pas à suggérer des formats supplémentaires si vous le souhaitez. Voici les messages :

[Lister les messages:]

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

Pensez-vous que ces messages devraient être connus ? Serait-il utile de les partager avec votre communauté ?

Avez-vous d'autres idées pour faire passer les messages (autres que l'animation vidéo) ? Lesquels ? Nous vous demanderons même votre aide pour faire passer les messages, par exemple partager la vidéo via le bouche à oreille. Avez-vous d'autres suggestions ?

Pour ceux qui souhaitent partager leurs coordonnées ou participer aux phases suivantes, n'hésitez pas à vous inscrire ici. Si vous souhaitez partager la vidéo dans un espace particulier, y compris lors de rassemblements à leur domicile, WhatsApp, n'hésitez pas à nous le faire savoir.

[Lister les propositions:]

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

[Réactions/interventions:]

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Conclusion**

[Ébauche des conseils, des propositions des participants et des contacts de ceux qui souhaitent s'engager dans les prochaines étapes:]

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**[المواضيع]**

**نموذج FGD مناقشة جماعية مركّزة لتقديم رسائل إلى المجتمعات النازحة**

**مقدمة**

لقد اتصلنا بكم اليوم لمناقشة بعض الرسائل حول [الموضوع]...................................................................................................................

نريد أن نعرف آرائك حول هذا الموضوع.

نريد فقط فهم آرائك والتأكد من فهمك ل [الموضوع أو العملية] ..................................................................................................................

نريدك أن تعرف أن المفوضية [تذكر ما تفعله المفوضية بشكل ملموس فيما يتعلق بالموضوع أو العملية المحددة مع أحدث الأمثلة] .........................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

في هذا الصدد، نود أن نقدم لك بعض الرسائل لفهمها إذا كنت تشعر بالراحة في تلقيها ونشرها.

سنكون مهتمين أيضا بفهم كيف تعتقد أن هذه الرسائل ستصل إلى مجموعات سكانية أخرى ، وما هي اقتراحاتهم.

هذا تمرين تطوعي لذلك لا يوجد عقاب للمشاركة في هذه الدورة. نحن نقدر عاليا مشاركتك وملاحظاتك ونضمن التعامل مع أي معلومات بسرية تامة. لن يتم إبلاغ أفراد عائلتك أو مجتمعك بمشاركتك وملاحظاتك على هذه الجلسة.

[توقف مؤقتا للتدخلات]

**الرسائل المطلوب اختبارها.**

نعتزم توزيع هذه الرسائل في شكل [تقديم التنسيق الذي تخطط لتوزيع رسائلك به ، على سبيل المثال الرسوم المتحركة للفيديو وأين سيتم توزيعها ، مثل العروض المجتمعية والرسائل الفورية عبر تطبيقات الوسائط الاجتماعية وما إلى ذلك.]…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………. نود أن نسمع رأيك عنها. لا تتردد في اقتراح تنسيقات إضافية إذا كنت ترغب في القيام بذلك. ها هي الرسائل:

[قائمة الرسائل:]

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

هل تعتقد أن هذه الرسائل يجب أن تكون معروفة؟ هل سيكون من المفيد مشاركتها مع مجتمعك؟

هل لديك أي أفكار أخرى لتوصيل الرسائل (بخلاف الرسوم المتحركة للفيديو)؟ أي منها؟ سنطلب مساعدتك في تمرير الرسائل ، على سبيل المثال مشاركة الفيديو عبر الكلام الشفهي. هل لديك أي اقتراحات أخرى؟

بالنسبة لأولئك الذين يرغبون في مشاركة تفاصيل الاتصال الخاصة بهم أو المشاركة في المراحل التالية ، لا تتردد في التسجيل هنا. إذا كنت مهتما بمشاركة الفيديو في مساحة معينة ، بما في ذلك التجمعات في منزلهم ، WhatsApp ، فيرجى إخبارنا بذلك.

[قائمة بالمقترحات:]

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

[رد الفعل / التدخلات:]

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**استنتاج**

[مشروع المشورة ومقترحات المشاركين والاتصالات التي يقدمها الراغبون في المشاركة في الخطوات التالية:]

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………